

Informator o egzaminie eksternistycznym

od **2007** roku

JĘZYK ROSYJSKI

Gimnazjum



Warszawa 2007

Opracowano w Centralnej Komisji Egzaminacyjnej
we współpracy
z Okręgową Komisją Egzaminacyjną w Łodzi i Gdańsku.

SPIS TREŚCI

I. Informacje ogólne	5
II. Standardy wymagań egzaminacyjnych	7
III. Opis egzaminu.....	15
IV. Przykładowy arkusz egzaminacyjny.....	19

I. INFORMACJE OGÓLNE

Podstawy prawne

Egzaminy eksternistyczne, jako sposób uzyskiwania świadectwa ukończenia szkoły, zostały ograniczone do zakresu szkół ogólnokształcących, tj. sześcioletniej szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum ogólnokształcącego.

Zgodnie z art. 9a ust. 2 i 9c ust. 2 *Ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty* (DzU z 2004 r., nr 256, poz. 2572, z późn. zm.) przygotowanie i przeprowadzanie egzaminów eksternistycznych zostało powierzone Centralnej Komisji Egzaminacyjnej (CKE) i okręgowym komisjom egzaminacyjnym (OKE).

Sposób przygotowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych reguluje *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 września 2007 r. w sprawie egzaminów eksternistycznych* (DzU nr 179, poz. 1273). Na podstawie tego rozporządzenia CKE i OKE opracowały *Procedury organizowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych z zakresu sześcioletniej szkoły podstawowej dla dorosłych, gimnazjum dla dorosłych, liceum ogólnokształcącego dla dorosłych*.

Zakres sprawdzanych wiadomości i umiejętności określają standardy wymagań będące podstawą przeprowadzania egzaminów eksternistycznych z zakresu gimnazjum dla dorosłych, które są załącznikiem nr 2 do *Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 września 2007 r. w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania egzaminów eksternistycznych* (DzU nr 184, poz. 1309).

Warunki przystąpienia do egzaminów eksternistycznych

Do egzaminów eksternistycznych z zakresu gimnazjum dla dorosłych może przystąpić osoba, która:

- ukończyła sześcioletnią szkołę podstawową albo klasę VI lub VII ośmioletniej szkoły podstawowej
- ukończyła 18 lat
- nie jest uczniem gimnazjum.

Osoba, która chce zdawać egzaminy eksternistyczne i spełnia wyżej wymienione warunki, powinna na dwa miesiące przed sesją jesienną lub zimową złożyć w OKE właściwej swemu miejscu zamieszkania:

- świadectwo ukończenia odpowiedniej szkoły (sześcioletniej szkoły podstawowej albo klasy VI lub VII ośmioletniej szkoły podstawowej) lub indeks zawierający wpis potwierdzający uzyskanie promocji do klasy VII lub VIII ośmioletniej szkoły podstawowej dla dorosłych

- oświadczenie, że nie jest uczniem (słuchaczem) gimnazjum
- kserokopię stron dowodu osobistego zawierających datę urodzenia i numer ewidencyjny PESEL
- wniosek o dopuszczenie do egzaminu eksternistycznego.

Formularz wniosku znajduje się na stronach internetowych CKE i OKE w formie załącznika do *procedur*.

Miesiąc przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej osoba dopuszczona do egzaminu składa w OKE deklarację, w której wskazuje, z jakich przedmiotów chce zdawać egzaminy w danej sesji i przedkłada dowód opłaty za te egzaminy. Informacji o kosztach egzaminu udziela OKE.

II. WYMAGANIA EGZAMINACYJNE

A) STANDARDY WYMAGAŃ EGZAMINACYJNYCH

I. WIADOMOŚCI

Zdający zna:

- 1) słownictwo umożliwiające odbiór i formułowanie tekstów, zapewniające w miarę sprawną komunikację językową w sytuacjach życia codziennego,
- 2) struktury gramatyczne stosowane do wyrażania przeszłości, teraźniejszości i przyszłości umożliwiające odbiór i formułowanie tekstów, zapewniające w miarę sprawną komunikację językową w sytuacjach życia codziennego,
- 3) podstawowe realia socjokulturowe danego obszaru językowego.

II. UMIEJĘTNOŚCI

1. Odbiór tekstu czytanego

Zdający potrafi:

- 1) określić główną myśl tekstu,
- 2) określić główną myśl poszczególnych części tekstu,
- 3) stwierdzić, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukać lub wyselekcjonować informacje,
- 4) określić intencje nadawcy tekstu,
- 5) określić kontekst sytuacyjny,
- 6) rozpoznać związki między poszczególnymi częściami tekstu.

2. Reagowanie językowe

Zdający potrafi:

- 1) właściwie reagować językowo w określonych kontekstach sytuacyjnych, w szczególności w celu uzyskania, udzielenia, przekazania lub odmowy udzielenia informacji, rozpoczęcia, podtrzymania i zakończenia rozmowy,
- 2) rozpoznać i poprawnie stosować struktury leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej,
- 3) przetworzyć treści tekstu przeczytanego w języku polskim lub treści przedstawione w materiale ikonograficznym i wyrazić je w języku obcym.

3. Tworzenie tekstu pisanego

Zdający potrafi:

- 1) zredagować wiadomość w języku obcym, przetwarzając treści wyrażone w języku polskim,
- 2) poprawnie stosować struktury leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji.

B) ZAKRES STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

RZECZOWNIK

1. Formy gramatyczne rzeczowników wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej, np.: *ученик, школа, девочка, тётя, дядя, дедушка, стол, окно, семья, время, музей, техникум* z uwzględnieniem:
 - rzeczowników na-*ия* (np.: *экскурсия*), -*ие* (np. *собрание*);
 - rzeczowników rodzaju męskiego i żeńskiego zakończonych na mięką spółgłoskę, np.: *учитель, тетрадь, мать*;
 - rzeczowników mających inny rodzaj niż w języku polskim, np.: *класс, программа*;
 - liczby mnogiej rzeczowników rodzaju męskiego (np. *друг – друзья*) i rzeczowników rodzaju nijakiego (np. *дерево – деревья*);
 - formy miejscownika rzeczowników rodzaju męskiego typu: *год, лес, мост, снег* z przyimkami «в», «на» (np.: *в году, в лесу, на мосту, на снегу*) oraz z przyimkiem «о» (np.: *о лесе, о мосте*);
 - formy narzędnika liczby pojedynczej rzeczowników o temacie zakończonym na: ж, ш, ч, щ, ц, np.: *сторож – сторожем, свеча – свечой*.
2. Rzeczowniki liczby pojedynczej i mnogiej określające nazwy osób w zależności od ich narodowości, miejsca zamieszkania, zawodu typu: *поляк, полька, москвич, москвичка, слесарь, врач*.
3. Rzeczowniki nieodmienne typu: *кафе, кино, такси, метро*.
4. Rzeczowniki o odmianie przymiotnikowej typu: *дежурный, мороженое*.
5. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie pojedynczej typu: *посуда, морковь, картошка*.
6. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie mnogiej typu: *брюки, каникулы, часы, деньги*.

CZASOWNIK

1. Formy bezokolicznika zakończone na: -ть, -ти, -чь, np.: *читать, идти, мочь*.
2. Formy osobowe czasowników regularnych czasu teraźniejszego, przyszłego i przeszłego, z uwzględnieniem czasowników: *пить, петь, ехать*.
3. Formy osobowe czasu teraźniejszego, przyszłego i przeszłego czasowników nieregularnych, np.: *бежать, дать, есть, хотеть, сидеть*.
4. Formy osobowe czasowników zwrotnych typu: *знакомиться, мыться, интересоваться*.
5. Formy osobowe czasowników niedokonanych i dokonanych, np.: *писать – написать, покупать – купить, ехать – доехать*.

6. Czasowniki zwrotne nie mające odpowiedników zwrotnych w języku polskim (np. *вернуться – wrócić*) i odwrotnie (np. *прижаться к себе – дружить*).
7. Formy trybu rozkazującego w 2 osobie liczby pojedynczej i mnogiej (np.: *читай – читайте, купи – купите, приготовь – приготовьте*), z uwzględnieniem form nieregularnych (np.: *ешь – ешьте, пей – пейте, пой – пойте*).
8. Formy trybu przypuszczającego z partykulą *бы*, np.: *читал бы, писали бы*.

ПРИМІОТНИК

1. Formy gramatyczne przymiotników twar-dotematowych i miękko-dotematowych wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej, z uwzględnieniem przymiotników o temacie na: **г, к, х, ж, ш, щ** (np.: *новый, летний, дорогой, тихий, хороший, общий*) oraz przymiotników w formie krótkiej (np.: *прав, знаком, похож, занят, болен, рад*).
2. Stopniowanie przymiotników:
 - stopień wyższy, np.: *красивый – красивее, высокий – выше, хороший – лучше, плохой – хуже, менее/более интересный*;
 - stopień najwyższy, np.: *интересный – самый интересный, интереснее всех*.

ЗАІМЕК

1. Formy gramatyczne zaimków:
 - osobowych bez przyimka i z przyimkiem, np.: *он – его – у него, она – её – у неё*;
 - pytających i względnych: *кто, что, который, какой, сколько, чей*;
 - wskazujących: *этот – тот, это – то, эта – та, эти – те*;
 - dzierżawczych: *мой, наш, свой*;
 - przeczących: *никто, ничто*;
 - zwrotnego *себя*; zwrot *друг друга*;
 - *весь, целый, каждый*, np.: *всего дня*.

ЛІЧЕВНИК

1. Formy mianownika i dopełniacza liczebników głównych od 1 do 1000.
2. Związek liczebników z rzeczownikami ze szczególnym uwzględnieniem liczebników: 1, 2, 3, 4, np.: *два мальчика, две девушки, двадцать одна книга, тридцать четыре ученика*.
3. Formy liczebników porządkowych z uwzględnieniem form mianownika, dopełniacza i miejscownika liczby pojedynczej w konstrukcjach określających datę i godzinę, np.: *1-ое мая, 22-ого сентября, в 2007-ом году, в половине десятого*.

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki miejsca i kierunku: *здесь – там; сюда – туда; отсюда – оттуда.*
2. Przysłówki czasu, np.: *сейчас, сегодня, летом, днём, завтра.*
3. Przysłówki sposobu, np.: *хорошо, трудно, интересно, мало, много, по-моему, по-русски.*
4. Przysłówki stopnia i miary, np.: *очень, быстро, медленно.*
5. Przysłówki pytające, np.: *как, где, куда, откуда, сколько.*
6. Przysłówki: *надо, можно, нельзя.*
7. Przysłówki przeczące z partykułą: –ни: *нигде, никогда.*
8. Stopniowanie przysłówków:
 - stopień wyższy, np.: *красиво – красивее (красивей), далеко – дальше, весело – более весело, высоко – менее высоко, хорошо – лучше, плохо – хуже, много – больше.*

ПРИЫМЕК

1. Przyimki w konstrukcjach określających:
 - miejsce pobytu i znajdowania się osób i przedmiotów, np.: *у стены, в комнате, на пляже, около дома, перед школой, за столом;*
 - kierunek ruchu lub czynności, np.: *в класс, из класса, к доске, от доски, под стол, со стадиона, с горы, рассказывать о нём, говорить по телефону, занятия по математике;*
 - położenie w przestrzeni, np.: *(не)далеко, под Москвой, близко от школы;*
 - przemieszczanie się w przestrzeni, np.: *по улице, по городу;*
 - czas, np.: *после обеда, с пятого класса, с утра до вечера, через час, за полдня;*
 - przeznaczenie, np.: *для брата, тетрадь для упражнений;*
 - cel, np.: *за помощью, за покупками.*

СКЛАДНІА

1. Zdania pojedyncze
 - oznajmujące, np.: *Я купил новую куртку. На стадионе был концерт.*
 - twierdzące, np.: *Да, это мой брат. Да, у меня есть время.*
 - przeczące, np.: *Нет, это не мой брат. Нет, у меня нет времени.*
 - podwójne zaprzeczenie, np.: *У меня нет ни брата, ни сестры.*
 - pytające:
 - z pytajnikiem, np.: *Что делает Маша? Кто тебе звонил?*
 - bez pytajnika, np.: *Это она? Тебе звонили? Они приедут?*
 - z partykułą «ли» np.: *Был ли ты в кино? Ехали ли вы на автобусе?*

- niepełne zdania pytające zaczynające się od spójnika «а», np.: *А тебе? А вам?*
 - rozkazujące, np.: *Помоги мне! Иди в школу!*
 - wykrzyknikowe, np.: *Какое счастье!*
2. Zdania złożone współrzędnie połączone spójnikami: и, а, но, или, пр. *Я сижу в кресле и читаю книгу. Мама готовит завтрак, а сестра решает задачи по математике. У меня есть деньги, но не куплю этот диск. Я пойду в кино или встречу с друзьями.*
3. Zdania złożone podrzędnie:
- przydawkowe, np.: *Я посмотрел фильм, о котором раньше рассказал мне друг.*
 - dopełnieniowe, np.: *Я знаю, что вчера Аня была на концерте. Я хочу, чтобы ты пришёл на мой праздник.*
 - okolicznikowe miejsca, np.: *Я был там, где раньше жили бабушка и дедушка.*
 - okolicznikowe czasu, np.: *Когда я позвонил, Саши не было дома.*
 - okolicznikowe przyczyny, np.: *Я не был на тренировке, потому что я болел.*
 - okolicznikowe skutku, np.: *Зоя москвичка, поэтому её попросили показать нам Москву.*
4. Zdania bezpodmiotowe, np.: *Построили мост. Мне хочется пить. Стало темно. В статье говорится о новых постройках на окраине города.*
5. Szyk wyrazów prosty i przestawny, np.: *пятнадцать минут – минут пятнадцать.*
6. Rekcja czasowników:
- беспокоиться о ком? о чём? – пр. *о ребёнке, о здоровье;*
 благодарить кого? за что? – пр. *друга за оказанную помощь;*
 болеть чем? – пр. *гриппом, ангиной;* за кого? за что? – пр. *за А. Малыша, за польскую футбольную команду;*
 вернуть кого? что? куда? – пр. *книги в библиотеку;*
 вернуться куда? – пр. *в село, откуда? – пр. с экскурсии, к кому? к чему? – пр. к мужу, к беседе;*
 влюбиться в кого? во что? – пр. *в девушку, в горный пейзаж;*
 восхищаться кем? чем? – пр. *девушкой, игрой актёра;*
 говорить кому? о ком? о чём? – пр. *ученикам о школьной экскурсии; с кем? – пр. с другом; по чему? – пр. по телефону; на каком языке? – пр. на русском языке; готовиться к чему? – пр. к контрольной работе;*
 дружить с кем? – пр. *с Тamarой;*
 ехать на чём? чем? в чём? – пр. *на машине, машиной, в мягком вагоне; куда? к кому? – пр. в Москву, к друзьям;*
 ждать кого? чего? что? – пр. *друга, автобуса, трамвай номер 5;*

заботиться о ком? о чём? – пр. *о детях, о своём здоровье;*
зайти куда? за чем? – пр. *в магазин за фруктами;*
заниматься чем? с кем? по чему? – пр. *спортом, с учениками по русскому языку;*
звонить кому? куда? откуда? по чему? – пр. *сестре, домой, с работы, по мобильнику;*
искать кого? что? – пр. *подругу, номер телефона;*
кататься на чём? где? – пр. *на коньках на льду;*
одеть кого? во что? – пр. *ребёнка в пальто;*
одеться во что? – пр. *в новую блузку;*
опоздать на сколько времени? – пр. *на полчаса;*
писать что? кому? – пр. *письмо подруге;*
подниматься на чём? по чему? – пр. *на самолёте, по лестнице;*
поздравить кого? с чем? – пр. *сестру с днём рождения;*
пользоваться чем? – пр. *словарём, популярностью;*
послать кому? что? – пр. *письмо другу;*
поступить куда? (во что? на что?) – пр. *в школу на филфак;*
просить о чём? чего? – пр. *о помощи, прощения;*
работать кем? – пр. *инженером, механиком;*
радоваться кому? чему? – пр. *дочке, успеху;*
слушать кого? что? – пр. *певца, концерт;*
советоваться с кем? – пр. *с мамой, с другом;*
увлекаться кем? чем? – пр. *этим писателем, современной поэзией;*
учить кого? чему? – пр. *ребёнка рисованию; что? – пр. стихотворение; кого? + bezokolicznik – пр. учить дочь играть на пианино;*
учиться чему? + bezokolicznik – пр. *химии, математике, петь, читать.*

C) TEMATYKA TEKSTÓW BĘDĄCYCH PODSTAWĄ ZADAŃ EGZAMINACYJNYCH

- 1. Człowiek** (np. dane osobowe, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, ubiór, uczucia, członkowie rodziny i przyjaciele).
- 2. Miejsce zamieszkania** (np. własny pokój, mieszkanie, dom, wyposażenie, otoczenie).
- 3. Życie codzienne** (np. czynności życia codziennego, szkoła, praca, życie rodzinne i towarzyskie).
- 4. Czas wolny** (np. formy spędzania czasu wolnego, zainteresowania, święta i uroczystości).
- 5. Zakupy i usługi** (np. rodzaje sklepów, towary, kupowanie i sprzedawanie, korzystanie z usług).
- 6. Żywnienie** (np. artykuły spożywcze, posiłki, przygotowywanie potraw, lokale gastronomiczne).
- 7. Zdrowie** (np. części ciała, higieniczny tryb życia, samopoczucie, choroby, wizyta u lekarza).
- 8. Podróżowanie** (np. środki transportu, zwiedzanie, hotele, atrakcje turystyczne).
- 9. Kultura** (np. kino, teatr, muzea, muzyka twórcy i ich dzieła).
- 10. Nauka i technika** (np. urządzenia techniczne, środki masowego przekazu).
- 11. Sport** (np. dyscypliny sportowe, obiekty sportowe, imprezy sportowe).
- 12. Otaczający świat** (np. świat roślin i zwierząt, pogoda, pory roku, krajobraz, kraje i regiony).
- 13. Elementy wiedzy o świecie i krajach danego obszaru językowego.**

III. OPIS EGZAMINU

Opis egzaminu z języka rosyjskiego

Egzamin eksternistyczny z języka rosyjskiego obejmuje wiadomości i umiejętności ustalone w standardach wymagań egzaminacyjnych będących podstawą przeprowadzenia egzaminu.

Wiadomości z I obszaru standardów wymagań egzaminacyjnych są sprawdzane poprzez umiejętności z obszaru II.

Egzamin trwa 120 minut i przeprowadzany jest wyłącznie w formie pisemnej. Arkusz egzaminacyjny zawiera 10-12 zadań. Polecenia do zadań podane są w języku polskim.

Poszczególne umiejętności sprawdzane są zadaniami różnego rodzaju i typu.

Odbiór tekstu czytanego – zadaniami zamkniętymi typu: prawda-falsz, wyboru wielokrotnego, na dobieranie.

1. Reagowanie językowe:

- *właściwe reagowanie językowe w typowych sytuacjach życia codziennego* – zadaniami zamkniętymi (np. wyboru wielokrotnego, na dobieranie) i zadaniami otwartymi krótkiej odpowiedzi (np. odpowiedzi na pytania),
- *rozpoznawanie i prawidłowe stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście* – zadaniami zamkniętymi (np. test luk sterowanych, na dobieranie) i zadaniami otwartymi krótkiej odpowiedzi (np. odpowiedzi na pytania, rozsypanka wyrazowa, uzupełnianie luk),
- *przetwarzanie treści tekstu przeczytanego w języku polskim lub treści przedstawionych w materiale ikonograficznym* – zadaniami zamkniętymi (np. wyboru wielokrotnego, na dobieranie) i zadaniami otwartymi krótkiej odpowiedzi (np. odpowiedzi na pytania, uzupełnianie luk).

2. Tworzenie tekstu pisanego – zadaniem otwartym rozszerzonej odpowiedzi (wiadomość).

Punktowy i procentowy udział zadań sprawdzających poszczególne umiejętności przedstawia poniższa tabela.

	Liczba punktów	% punktów
Odbiór tekstu czytanego	18	36
Reagowanie językowe	24	48
Tworzenie tekstu pisanego	8	16
RAZEM	50	100

Zasady oceniania arkusza egzaminacyjnego

1. Rozwiązania poszczególnych zadań oceniane są na podstawie szczegółowych kryteriów oceniania jednolitych w całym kraju.
2. Za prawidłowe rozwiązanie zadań w arkuszu zdający może otrzymać maksymalnie 50 punktów.
3. Obok każdego zadania podana jest maksymalna liczba punktów, którą można uzyskać za jego poprawne rozwiązanie.
4. Zadania zamknięte są punktowane zgodnie z modelem odpowiedzi.

Za każdy element zadania:

- 1 pkt – odpowiedź poprawna,
- 0 pkt – odpowiedź błędna.

5. W zadaniach otwartych o liczbie punktów otrzymanych za wykonanie zadania decydują dwa kryteria: zgodność odpowiedzi z poleceniem oraz jej poprawność językowa.

Za każdy element zadania:

- 2 pkt – rozwiązanie zgodne z poleceniem, poprawne językowo,
- 1 pkt – rozwiązanie zgodne z poleceniem, błędy językowe w niewielkim stopniu zakłócają komunikację,
- 0 pkt – rozwiązanie niezgodne z poleceniem, błędy językowe uniemożliwiają komunikację.

6. W zadaniu otwartym rozszerzonej odpowiedzi (wiadomość) o liczbie punktów otrzymanych za wykonanie zadania decydują dwa kryteria: zgodność z poleceniem (treść) oraz poprawność językowa.

TREŚĆ (5 pkt)

Za komunikatywne przekazanie każdej z pięciu informacji zdający otrzymuje 1 punkt.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA (3 pkt)

- 3 pkt – praca poprawna językowo lub sporadyczne błędy językowe niezakłócające komunikacji,
- 2 pkt – nieliczne błędy językowe w niewielkim stopniu zakłócające komunikację,
- 1 pkt – liczne błędy językowe w znacznym stopniu zakłócające komunikację,
- 0 pkt – liczne błędy językowe uniemożliwiające komunikację.

Uwaga: jeśli zdający przekaże tylko 1 lub 2 informacje, otrzymuje 0 punktów za poprawność językową.

7. Zapisy w brudnopisie nie są oceniane.
8. Uzyskany przez zdającego wynik wyrażony w punktach przeliczany będzie na stopnie szkolne według zasady opisanej w *Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 września 2007 roku w sprawie egzaminów eksternistycznych*, §26. pkt 7.

Przeliczenie **punktów** uzyskanych na egzaminie na stopnie szkolne jest następujące:

47 – 50 pkt	celujący (6)
39 – 46 pkt	bardzo dobry (5)
31 – 38 pkt	dobry (4)
23 – 30 pkt	dostateczny (3)
15 – 22 pkt	dopuszczający (2)
poniżej 15 pkt	niedostateczny (1)

9. Zdający zdał egzamin eksternistyczny z języka rosyjskiego, jeżeli otrzymał co najmniej stopień dopuszczający.
10. Wynik egzaminu – wyrażony w skali stopni szkolnych – będzie odnotowany na świadectwie ukończenia szkoły.
11. Wynik egzaminu ustalony przez okręgową komisję egzaminacyjną jest ostateczny.

IV. PRZYKŁADOWY ARKUSZ EGZAMINACYJNY



EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO

GIMNAZJUM

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 9 stron. Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Wypełnij tę część karty odpowiedzi, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.

Życzymy powodzenia!

Za rozwiązanie wszystkich zadań można otrzymać łącznie **50 punktów**

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

Zadanie 1. (5 pkt)

Przeczytaj poniższy tekst. Zdecyduj, które z podanych zdań jest prawdziwe (P), a które fałszywe (F). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

ВСЕ НА СТАРТ!

Недавно корреспондент нашей газеты узнал интересную новость: в школе пройдёт интеллектуальный марафон «Умники и умницы». Состоится он в конце марта.

Этот конкурс адресован только старшеклассникам – ученикам с девятого по одиннадцатый класс. Проходить он будет следующим образом: четыре команды во главе с лидером-учителем будут работать над своими проектами. Какой проблеме будет посвящён проект, ученики решают самостоятельно.

В процессе работы можно пользоваться любыми информационными ресурсами: от энциклопедий до Интернета. Можно также консультироваться с преподавателями. Команды, которые включатся в марафон, будут освобождены от занятий на три дня. Работа их будет выглядеть следующим образом: в течение двух дней команда работает над проектом, половина третьего дня идёт на его представление, после чего проекты обсуждаются членами жюри.

Если вас заинтересовала идея проведения такого марафона, то мы ждём вас!

<http://top.izmiran.rssi.ru/lyceum/main/paper/1-2000.shtml#1>

		P	F
1.1.	Конкурс «Умники и умницы» пройдёт в школе весной.		
1.2.	Участниками конкурса могут стать школьники всех классов.		
1.3.	Члены команд сами выбирают тему проекта.		
1.4.	Участники марафона могут обращаться за помощью к учителю.		
1.5.	Участникам марафона позволили неделю не ходить на занятия.		

Zadanie 2. (4 pkt)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na części (2.1. – 2.4.). Do każdej części dobierz odpowiedni tytuł z podanych pod tekstem (A. – E.). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden tytuł został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej części tekstu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

2.1. В школе на уроках музыки учительница спрашивала биографии известных композиторов-классиков и объясняла, как понимать их произведения. Арии, оперы, симфонии, балеты... Скука! Я очень не любил классическую музыку! Вот рэп или рок – другое дело. Всё ясно – отличником по этому предмету я не был.

2.2. И вот однажды в воскресенье я неожиданно проснулся от странных звуков, которые доносились из-за стены – кто-то играл на скрипке. Не просто играл, а без усталости повторял и повторял гаммы. И это в воскресенье в восемь часов утра! А потом ещё и днём, и вечером... И так ежедневно!

- 2.3. Я терпел целую неделю, а потом не выдержал и решил серьёзно поговорить с соседями. Вошёл в соседний подъезд, позвонил и... Дверь открыла длинноногая блондинка лет четырнадцати с огромными голубыми глазами и удивлённо спросила: «Вы к кому?»
- 2.4. Думаю, что не следует рассказывать, как я выкручивался. Главное – мне удалось убедить очаровательную соседку, что я просто обожаю классическую музыку, и пришёл поблагодарить её за отличную игру.
А серьёзную музыку я действительно любил. Только после того, как целый год ходил с длинноногой красавицей на все концерты в филармонию.

A.	Малоприятный сюрприз
B.	Пришлось менять квартиру
C.	Серьёзная музыка меня не интересовала
D.	Вот так встреча!
E.	Любовь творит чудеса

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

Zadanie 3. (5 pkt)

Przeczytaj cztery prognozy pogody (A. – D.). Przyporządkuj do każdego zdania (3.1. – 3.5.) jedną z przedstawionych prognoz. Wpisz odpowiednią literę w każdą rubrykę tabeli.

Uwaga! Jedna prognoza odnosi się do dwóch zdań.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A.** Завтра в Москве и Подмосковье, после ночного снегопада, ожидается солнечная погода. Похолодает, максимальная температура – семь градусов ниже нуля, ветер слабый, северо-западный.
- B.** Сегодня в центральной части России давление будет падать, минимальная температура воздуха плюс 12 градусов, во второй половине дня – дожди.
- C.** В ближайшие сутки погоду будет определять область низкого давления. Ожидается облачная погода, без осадков, ночью и утром туман, на дорогах гололедица.
- D.** В субботу и воскресенье ожидается жаркая солнечная погода. Температура воздуха плюс 25-27 градусов, небо безоблачное, ветер слабый, южный.

3.1.	Не забудьте взять зонтик.	
3.2.	Дети могут играть в снежки, кататься на санках и лыжах.	
3.3.	Проведи выходные с друзьями на пляже.	
3.4.	Водители! Осторожно! Будет скользко!	
3.5.	Наденьте тёплые куртки, шапки, рукавички.	

Zadanie 4. (4 pkt)

Przeczytaj ogłoszenia. Z podanych pod każdym z nich odpowiedzi wybierz właściwą. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

4.1. Внимание! На следующей неделе в Москве собирается международный салон «Отдыхай с нами». Именно с него, и для путешественников, и для организаторов интересного отдыха, экскурсий, развлечений, начинается зимний сезон. Сезон экзотических пляжей, горных лыж, поездок в новогоднюю Европу. Экспозиции более 100 фирм ждут гостей ежедневно с 10 до 18 часов. Как добраться: станция метро «Деловой центр». Гостиничный комплекс «Столица», павильон 2.

Автор объявления приглашает читателей на

- A. заграничную экскурсию.
- B. новогодний праздник.
- C. выставку турфирм.

4.2. Дорогие друзья! Если вы знаете, в каком году на нашей сцене прошёл первый спектакль, вышлите правильный ответ на номер телефона 526-05-75, и вы получите два бесплатных билета на премьеру сезона. Не забывайте написать своё имя!

Чтобы принять участие в конкурсе, надо

- A. отправить SMS.
- B. позвонить по телефону.
- C. выслать ответ по почте.

4.3. Радиостанция «Авторadio» дарит своим слушателям замечательный подарок: выступление легендарного ансамбля «Машина времени». Шоу группы пройдёт на аэродроме «Тушино», и посетить его можно будет абсолютно бесплатно! Как пообещал поклонникам творчества «Машины» Андрей Макаревич, «будет громко и весело». Пение хором только приветствуется!

На аэродроме «Тушино» пройдёт

- A. показ самолётов.
- B. музыкальный концерт.
- C. выставка автомобилей.

- 4.4. В воскресенье на стадионе «Лужники» лучшим фигуристам России будут вручать премию «Высоты мастерства». Перед собравшимися показательные номера откатают юные фигуристы из детских спортивных школ Москвы.

На стадионе «Лужники»

- A. состоится награждение славных спортсменов.
- B. выступят фигуристы, бывшие чемпионы мира.
- C. пройдут соревнования по фигурному катанию.

Zadanie 5. (5 pkt)

Uzupełnij luki właściwymi wyrazami/wyrażeniami spośród podanych poniżej tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- 5.1. Друзья вернутся с каникул
A. за две недели.
B. через два дня.
C. месяц назад.
- 5.2. У меня есть старший брат. Ему 22
A. года.
B. лет.
C. год.
- 5.3. Городской транспорт работает пяти утра до одиннадцати вечера.
A. с
B. от
C. по
- 5.4. Дети, сок, в нём много витаминов!
A. пойте
B. пейте
C. пьёте
- 5.5. Настя плохо себя чувствовала и поэтому весь день была
A. в доме.
B. домой.
C. дома.

Zadanie 6. (5 pkt)

Uporządkuj podane poniżej wyrazy tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- 6.1. находится, четвёртом, квартира, **Наша**, этаже, на

Наша

6.2. парке, осень, стали, деревья, **Наступила**, в, и, жёлтыми

Наступила

6.3. составить, нужных, список, **Нина**, мне, помощи, продуктов

Нина,

6.4. театре, **В**, будет, группы, концерт, молодёжной, Летнем

В

6.5. болеют, за, команду, нашего, города, **Мои**, друзья, сборную.

Мои

Zadanie 7. (5 pkt)

Utwórz dialog, dobierając do podanych w tabeli odpowiedzi (7.1. – 7.5.) właściwe pytania (A. – F.). Wpisz odpowiednią literę w kratkę obok odpowiedzi.

Uwaga! Jedno pytanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej odpowiedzi.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

7.1.	Удобную обувь, тёплый свитер, плащ от дождя, удочки.	
7.2.	Я не беру – в поезде есть вагон-ресторан.	
7.3.	Мой сломался. Если можешь, возьми свой.	
7.4.	У входа на Центральный вокзал.	
7.5.	В семь часов вечера. Билеты я уже купил.	

- A. Где мы встретимся?
- B. Фотоаппарат возьмёшь?
- C. Сергей, что ты берёшь с собой?
- D. Как нам надо одеться?
- E. А бутерброды на дорогу?
- F. Когда?

Zadanie 8. (5 pkt)

Zapoznaj się z opisami sytuacji (8.1. – 8.5.). Dobierz do każdej z nich odpowiednią reakcję językową. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

8.1. Żegnasz koleżankę na dworcu.

- A. С приездом!
- B. Счастливого пути!
- C. Предъявите билет!

8.2. Gratulujesz koleżdze pierwszego miejsca w szkolnej olimpiadzie.

- A. Не волнуйся!
- B. Желаю успеха!
- C. Молодец, поздравляю!

8.3. Pytasz koleżankę o wrażenia z filmu.

- A. Что идёт в кино?
- B. Тебе понравился фильм?
- C. Что будем делать после сеанса?

8.4. Pytasz kolegę o jego plany na weekend.

- A. Чем ты увлекаешься?
- B. Ты занят в выходные?
- C. Где ты был в воскресенье?

8.5. Płacisz przy kasie za swoje zakupy.

- A. Сколько с меня?
- B. Что же вам нужно?
- C. Что ещё будете брать?

Zadanie 9. (4 pkt)

Przyjrzyj się ilustracji i odpowiedz po rosyjsku na pytania (9.1. – 9.2.).
Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 2 punkty.



http://www.daysinnvictoria.com/cms_images/restaurant_4.jpg

9.1. Где молодые люди проводят свободное время?

.....
.....

9.2. Почему они пришли именно сюда?

.....
.....

Zadanie 10. (8 pkt)

Korespondujesz z koleżanką z Moskwy. Na jej zaproszenie wybierasz się do Rosji. Wysyłasz do koleżanki wiadomość, w której:

- informujesz o swoim przyjeździe,
- podajesz środek transportu,
- piszesz, jak długo zostaniesz w Moskwie,
- proponujesz miejsce spotkania,
- opisujesz, jak będziesz ubrany/a.

Podpisz się jako **XYZ**. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (5 punktów) oraz poprawność językowa (3 punkty).

Uwaga: jeśli zdający przekaże tylko 1 lub 2 informacje, otrzymuje 0 punktów za poprawność językową.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

	TREŚĆ					POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf.4	Inf. 5		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1-2-3	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ODPOWIEDZI I SCHEMAT PUNKTOWANIA

Zadanie 1. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.
P	F	P	P	F

Zadanie 2. (4 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.
C	A	D	E

Zadanie 3. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.	3.5.
B	A	D	C	A

Zadanie 4. (4 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.
C	A	B	A

Zadanie 5. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.
B	A	A	B	C

Zadanie 6. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

- 6.1. Наша квартира находится на четвёртом этаже.
- 6.2. Наступила осень, и деревья в парке стали жёлтыми.
- 6.3. Нина, помоги мне составить список нужных продуктов.
- 6.4. В Летнем театре будет концерт молодёжной группы.
- 6.5. Мои друзья болеют за сборную команду нашего города.

Zadanie 7. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

7.1.	7.2.	7.3.	7.4.	7.5.
C	E	B	A	F

Zadanie 8. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 punkt.

8.1.	8.2.	8.3.	8.4.	8.5.
B	C	B	B	A

Zadanie 9. (4 pkt)

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Przykładowe odpowiedzi:

- 9.1. Молодые люди пришли в ресторан.
9.2. Думаю, что они отмечают день рождения.
Они пришли сюда, потому что им нравится этот ресторан.

Zadanie 10. (8 pkt)

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Przykładowe rozwiązanie:

Приезжаю в Москву на поезде. Буду две недели. Встретимся на перроне. Буду в красной куртке и джинсах.

Приезжаю на две недели в Москву. Поеду на поезде. Буду ждать около кассы. У меня будет красная куртка и джинсы.